

## 联络人

### 德国



#### Alina Gumpert 古丽娜

农业工作小组协调办公室  
OAV 德国亚太商业协会  
Bleichenbruecke 9  
20354 Hamburg  
电话: +49 40 3575 5936  
传真: +49 40 3575 5925  
电子邮箱: gumpert@oav.de  
官方网站: www.oav.de

## 版本说明

### 出版者

德国联邦食品及农业部 (BMEL)  
Wilhelmstraße 54  
10117 Berlin 德国

GFA 顾问集团有限公司  
Wallstraße 15  
10179 Berlin 德国

### 版本

2015年6月

### 作者

OAV - 德国亚太商业协会

### 排版

design.ideal, büro\_für\_gestaltung, Erfurt

### 图片提供

Manuel Frauendorf, Jürgen Weyrich, cityanmial/Fotolia.com,  
jundream/Fotolia.com

### 印刷

BMEL

此项目(项目号:INT 12-01)由德国联邦食品及农业部 (BMEL)  
通过 GFA 顾问集团有限公司提供支持赞助。



### 更多信息请查询

[www.bmel-kooperationsprogramm.de](http://www.bmel-kooperationsprogramm.de)  
[www.oav.de](http://www.oav.de)



联邦  
食品和  
农业部



## 与亚洲的国际合作发展

双边合作项目



来源: 德国国际合作机构 (GIZ)

## 项目

农业和食品行业在中国大陆占国内生产总值的10%，在印度占15%，是属于非常重要的经济领域。鉴于两国快速的人口增长且同时逐渐增强的中产阶级购买力，中国和印度这两个国家在保证本国食品供应方面面临着巨大的挑战。农业和食品行业的现代化也就起着关键作用。德国的农业和食品行业企业能够通过创新、投资、科技和技术诀窍转让以及培训和再教育的方式，为此作出重要贡献，并且加强自身作为现代化进程中合作伙伴的地位。

通过德国联邦食品及农业部资助的、即“通过国际合作发展提高亚洲地区（重点地区为中国和印度）农业与食品行业的能力”的项目，使得在德国亚太商业协会属下成立一个农业工作小组协调办公室成为现实。

这个协调办公室的成立，为德国在农业和食品行业不同的协会和企业之间的合作建立了一个面向中国和印度的中心机构。



## 项目目标以及工作范围



这个项目的目标是加强德国的企业、协会、组织以及公共部门与合作国有关单位及代表的经济合作。同时，在此基础上为中国和印度的经济和社会发展起到支持作用。

### 项目重点:

- 支持德国农业部与中国以及印度农业部之间的政治对话
- 提供合作国家的农业市场信息
- 协调联网德国协会组织和企业在合作国的行动
- 维护德国农业部与食品行业组织和企业在合作国的经济政治利益
- 组织合作国举办农业经济和农业政策的国际性活动
- 通过技术交流促进合作国乡镇地区的发展

## 合作伙伴与合作项目

德国亚太商业协会是德国经济亚太地区的网络组织，我们有超过450家来自工业、贸易、金融和服务行业的企业成员。我们的工作重点是针对亚太地区的发展以及遇到的实际问题进行交流。作为德国经济亚太委员会(APA)的创始赞助方，德国亚太商业协会积极参与代表德国亚太地区的经济利益：我们将不同企业的预测和目标进行整合并把此信息传递给德国以及亚太地区合作国家的政界和不同政府部门。

我们农业工作小组的成员全部都是农业和食品行业领先的和重要的行业组织和企业。这个农业工作小组的目标，是通过提供技术诀窍和现代化的经营及投资、通过贸易促以及通过直接的投资，来积极地帮助合作伙伴国家的农业、渔业以及食品加工业的发展。

